

Le Baladeur

TOURISME ET CULTURE POUR PERSONNES À CAPACITÉ PHYSIQUE RESTREINTE

VOLUME 25 NUMÉRO 3 PRINTEMPS 2011

CAHIER SPÉCIAL
DÉTACHABLE

LES PISTES CYCLABLES DU QUÉBEC



Photo : MTOQ/Mathieu Dupuis

Kéroul

Tourisme et culture pour
personnes à capacité
physique restreinte



Tourisme

Québec



Le Carrefour du Taxi est
le **portail d'information
privilégié** pour l'industrie
du taxi au Québec!



CARREFOUR DU **TAXI**
FINANCEMENT | FORMATION | SERVICES

514-353-2757 | 1 866 227-2091
www.carrefourdutaxi.ca

SOMMAIRE

Éditorial	3
Faits saillants	4
Entrevue	6
Spécial pistes cyclables	8
Rabais aux membres	17
Saviez-vous que...	18
Adhésion	22

Photo de la page couverture :
MTOQ/Mathieu Dupuis

LE SOLEIL EST DE RETOUR

PAR **ANDRÉ LECLERC**

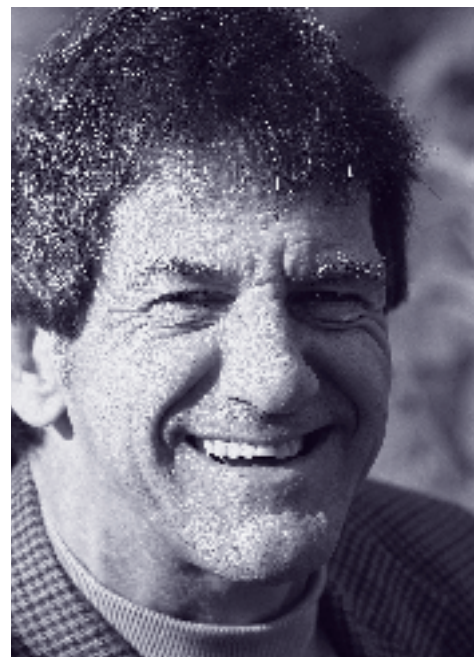
Après des kilomètres et des kilomètres en taxi sur la route de l'accessibilité, voici enfin que le soleil nous réchauffe et nous encourage à nous pointer le bout du nez dehors. Le printemps est sans contredit, l'une des plus belles saisons. Il annonce l'été et apporte avec lui une odeur florale de vacances. J'apporte aussi une bonne nouvelle.

À Montréal, sous peu, nous l'espérons, vous pourrez compter sur un service de taxi adapté 24 h, sur 24, 7 jours semaine. La seule obligation de votre part sera de toujours penser à réserver votre voiture taxi adaptée 30 minutes à l'avance. Il était temps, mais cette fois, nous y sommes presque.

Où en sommes nous? Le 30 novembre dernier, se tenait une importante rencontre à l'Hôtel de ville de Montréal. Kéroul en a profité pour poursuivre sa bataille sur l'accessibilité des taxis adaptés. Nous avons déposé un mémoire auprès de *La Commission permanente du Conseil municipal sur le transport, celle de la gestion des infrastructures et de l'environnement*, et de *La Commission permanente du Conseil d'agglomération sur l'environnement, les transports et les infrastructures*.

Notre but, faire entendre notre opinion tout autant que la vôtre. Finalement, les nouvelles sont bonnes. Nous avons appris que certaines des recommandations retenues ont été proposées par Kéroul dans son mémoire.

Bref, la Commission sur l'industrie du taxi de Montréal a émis ses recommandations, entre autres : une nouvelle société para municipale pourrait voir le jour. De plus, notre voix pourrait être entendue en tout temps, puisqu'un représentant de la clientèle à mobilité réduite pourrait siéger au Conseil d'administration de cette nouvelle société. La direction de cette société sera chargée de la réglementation, du contrôle et du développement de l'industrie du taxi de Montréal. Ajoutons à cela que la formation des chauffeurs de taxi à l'égard du service à la clientèle sera exigée. Aussi, les services de taxis auront l'obligation d'assurer la disponibilité d'au moins 5 % de l'ensemble de la flotte de véhicules en service et devront



s'entendre sur l'identification des spécifications d'un modèle universel de véhicule taxi qui soit accessible aux personnes à capacité physique restreinte.

Comme le nombre de taxis adaptés à Montréal est minime, Kéroul avait souligné dans son mémoire la difficulté pour une personne handicapée à avoir recours à un service de taxi à Montréal. Non seulement le nombre de taxis adaptés a été remis en question, mais aussi le fait que ces véhicules soient presque tous utilisés pour répondre aux besoins institutionnels notamment pour les contrats avec la STM, les hôpitaux et les établissements scolaires. L'offre ne répondait pas à la demande.

Au terme de l'assemblée où ces nouvelles propositions ont été publiquement dévoilées, Kéroul a remercié chaleureusement les membres de la *Commission permanente du Conseil municipal sur le transport, la gestion des infrastructures et l'environnement*, et ceux de la *Commission du conseil d'agglomération sur l'environnement, le transport et les infrastructures*. Ils ont bien entendu l'ensemble de nos demandes. Nous souhaitons les féliciter pour les recommandations qu'ils ont aussi formulées.

Si vous êtes l'objet d'un non respect des règles établies, n'hésitez pas à rédiger une lettre de plainte et à la faire parvenir au Bureau du taxi de Montréal en inscrivant Kéroul en copie conforme. Nous suivrons l'évolution du dossier et vous aiderons à régler le différent.

En terminant, nous disons haut et fort : Que le reste du Québec s'entende sur les mêmes directives!

LeBaladeur

RÉDACTION ET COORDINATION
Claudette Vachon

RÉVISION
Michèle Côté

COLLABORATEURS
À LA RÉDACTION
André Leclerc
Lyne Ménard

GRAPHISME
Krafix.com

IMPRESSION
Regroupement Loisir Québec

LeBaladeur est publié quatre fois l'an par :

Kéroul

Tourisme et culture pour
personnes à capacité
physique restreinte



Tél. : 514 252-3104
Téléc. : 514 254-0766
4545, av. Pierre-De Coubertin, C.P. 1000, succ. M
Montréal (Québec) H1V 3R2
infos@keroul.qc.ca www.keroul.qc.ca



Devenez adeptes de Kéroul

WOW!

LA ROUTE ACCESSIBLE 2011,
UN OUTIL D'ORGANISATION
DE VOYAGES ET D'ESCAPADES
ACCESSIBLES HORS
DU COMMUN.

C'est dans le cadre de l'événement *La Bourse des médias 2011* du 14 avril dernier, que Kéroul a fièrement présenté la 6^e édition de *La Route Accessible*, un guide touristique branché sur l'accessibilité. Cet outil indispensable oriente les personnes à capacité physique restreinte vers des destinations touristiques sécuritaires du Québec qui offrent des activités et des services adaptés à leurs besoins.

accessibles grâce à des aménagements et des services spécialisés (campings avec espaces de stationnement, installations sanitaires et tables de pique-nique adaptées). Des lieux où les activités de plein air sont praticables (feux de camps, sentiers de randonnées, pêche). De plus, vous pourrez accéder à la vie marine du **Parc marin du Saguenay Saint-Laurent** en visitant les centres d'interprétation et d'observation

Tours Chanteclerc — Pour répondre aux besoins des agences de voyages

Tours Chanteclerc fait la promotion de plusieurs établissements hôteliers de *La Route Accessible*, propose des hôtels à la carte et offre la possibilité de louer des minis fourgonnettes adaptées.

«En outre, *La Route Accessible* demeure l'outil de référence par excellence et présente ce que le Québec a de meilleur à offrir, précise André Leclerc, président-directeur général et fondateur de l'organisme Kéroul.»

UNE NOUVELLE RÉGION S'AJOUTE AU RÉSEAU

La Route Accessible étend son réseau vers la magnifique région de la **Mauricie**. C'est dans un univers de forêts, de rivières et de lacs que l'on vous convie à vivre une expérience nature toute en douceur. Partez à la découverte de lieux authentiques empreints de culture et d'histoire tels que : Lieu historique national du Canada des Forges du Saint-Maurice, la Cité de l'énergie, le Musée québécois de la culture populaire et la Vieille prison ou encore, faites un pèlerinage au Sanctuaire-Notre-Dame-du-Cap et visitez l'Église Notre-Dame-de-la-Présentation.

UNE NOUVELLE COLLECTION

La collection 2011 propose des destinations **Grande nature et villégiature** et des idées d'**escapades familiales** : plein air, camping et pistes cyclables.

DE NOUVEAUX PARTENAIRES

Parcs Canada vous offre une aventure au cœur de la nature au **Parc national de la Mauricie**. Vivez les grands espaces rendus

de Parcs Canada situés dans les magnifiques régions de Charlevoix et de Manicouagan.

De plus, le réseau de la Sépaq offre la possibilité de pratiquer des activités de plein air en Abitibi-Témiscamingue, au parc national d'Aiguelle, et en Montérégie, dans les parcs nationaux des Îles-de-Boucherville et du Mont-Saint-Bruno.

DE NOUVEAUX COLLABORATEURS

Pour offrir encore plus, **Kéroul** s'associe à une **agence de voyage** et à un **voyagiste** aptes à organiser des voyages pour la clientèle qui désire s'intégrer à un groupe ou voyager seule.

Vacances Tourbec Blainville — Organisation de voyages en groupe

En collaboration avec le transporteur Autobus Galland, propriétaires d'autocars adaptés, Vacances Tourbec Blainville organise et accompagne des circuits en groupe, pouvant accueillir deux personnes qui se déplacent en fauteuil roulant. Pour profiter de cette opportunité exclusive : Marcela.Gomez@galland-bus.com.

Profitez de cette opportunité exclusive : www.tourschanteclerc.com, à la section Amérique du Nord 2011, vous y découvrirez l'offre de services.

La Route Accessible

POUR DES VOYAGES SÉCURITAIRES ET SANS OBSTACLES AU QUÉBEC

Commandez en ligne : www.larouteaccessible.com

Abitibi-Témiscamingue
Cantons-de-l'Est
Charlevoix
Chaudière-Appalaches
Laurentides
Lével
Manicouagan
Mauricie
Montérégie
Montréal
Outaouais
Québec
Saguenay-Lac-St-Jean

GRATUIT

Kéroul
514 252-3104
www.keroul.qc.ca

**POUR OBTENIR GRATUITEMENT UNE COPIE DE LA ROUTE ACCESSIBLE, CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET BILINGUE :
www.larouteaccessible.com • www.theaccessibleroad.com**

Cliquez sur le bouton de commande au bas de la page d'accueil.

UN COMITÉ EN ACTION POUR L'ORGANISATION DE LA SOIRÉE-BÉNÉFICE DE KÉROUL



La soirée-bénéfice de Kéroul, un Opus gastronomique, aura une fois de plus l'honneur de recevoir et de présenter des chefs de renom qui prépareront et offriront un repas de 5 services aux convives. C'est avec fierté que nous annonçons que monsieur Sylvain Langis, président de Groupe Orléans Express, un transporteur de renom, nous fera l'honneur de présider la soirée-bénéfice de l'organisme. Nous avons présenté à monsieur Langis l'idée de devenir notre président d'honneur pour la soirée-bénéfice, gastronomique et musicale, parce que nous savons qu'il adhère à l'importance que revêt la qualité de l'accessibilité des personnes à capacité physique restreinte. Depuis plusieurs années, Groupe Orléans répond aux besoins de cette clientèle en offrant un transport adapté de qualité. Que l'on parle de transports interurbain, nolisé, aéroportuaire, urbain, scolaire ou adapté, le Groupe Orléans, est un transporteur réputé tant au Québec que dans les Maritimes. La soirée-bénéfice de Kéroul se déroulera au Marché Bonsecours dans le Vieux Montréal, le 26 septembre prochain dès 18 h. **L'Opus gastronomique est une activité bénéfique qui attire plus de trois cent personnes chaque année. Il reste des places : par personne /300 \$ et 1 table de 8 personnes /2 200 \$**



ACTIVITÉ RÉGIONALE DE FINANCEMENT 2011 DE KÉROUL

Cette année, la MRC Outaouais accueillera Kéroul à sa soirée intitulée *Les 12 heures de l'Outaouais*, le 26 mai prochain. À la fin de la soirée, un montant d'argent sera remis à Kéroul des mains des organisateurs. Kéroul souhaite remercier l'administration de la MRC Outaouais pour l'intérêt qu'ils portent à *La Route Accessible*. Pour Kéroul, cet argent permettra à *La Route Accessible* de poursuivre son développement dans l'Outaouais.

AMÉLIORER LES PRATIQUES D'EMBAUCHE



Voici que le Comité d'adaptation de la main-d'œuvre (CAMO) avec la participation de Kéroul ont créé un guide de gestion à l'intention des employeurs qui veulent améliorer leur pratique d'embauche des personnes handicapées. Monsieur Jean-Luc Trahan, président de la Commission des partenaires du marché du travail et des représentants du Réseau des entreprises pour l'intégration des personnes handicapées, le (CAMO) pour personnes handicapées et Kéroul ont dévoilé le 22 février dernier, le guide : *La gestion de la diversité, une opportunité à saisir!* Dédié aux chefs d'entreprises publiques ou privées, de petite, moyenne ou grande taille, il propose une démarche pour faciliter l'implantation d'un programme de gestion de la diversité qui intègre l'offre de main-d'œuvre des personnes handicapées. En complémentarité, le CAMO a réalisé différentes capsules vidéos afin d'illustrer les thèmes abordés dans le guide. Les capsules, d'une durée de quelques minutes chacune, présentent les expériences d'organisations qui valorisent la diversité au sein de leur effectif. Pour en savoir davantage visitez le : www.camo.qc.ca/employeurs.



RENCONTRE AVEC CATHERINE

PAR **CLAUDETTE VACHON**

PARLEZ-NOUS DE LA MISSION DE VIOMAX?

Le centre Viomax est un organisme à but non lucratif fort dynamique qui offre une vaste programmation d'activités physiques pour les personnes physiquement handicapées.

QU'A DE DIFFÉRENT LE CENTRE VIOMAX?

Viomax est le seul point de services dans la région métropolitaine à avoir une salle de conditionnement physique entièrement accessible pour les personnes en fauteuil roulant et les personnes à mobilité réduite. L'organisme se distingue par l'expertise unique de son personnel, par sa programmation vraiment adaptée aux besoins particuliers de sa clientèle ainsi que par ses équipements adaptés qui permettent à ses clients de profiter des bienfaits de l'activité physique.

QUI PEUT UTILISER LES SERVICES DE VIOMAX?

Les enfants, les adolescents et les adultes. Actuellement l'organisme rejoint plus de 700 membres, ce qui démontre un grand intérêt pour les personnes handicapées à mener une vie active. Il suffit de s'inscrire.

DOIT-ON ABSOLUMENT ÊTRE MEMBRE POUR Y VENIR?

Oui, car nous avons des procédures d'inscription pour une personne ayant un handicap physique. Notamment, il faut faire remplir le certificat médical de Viomax par son médecin, nous faire parvenir le certificat médical une fois complété. Une fois le certificat approuvé par Viomax, nous communiquons avec notre nouveau client pour finaliser l'inscription et ce, pour toutes les activités. Vous trouverez tous les renseignements nécessaires sur notre site Internet ou en communiquant avec

nous au 514 527-4527 poste 2329 ou en utilisant l'adresse courriel : informations@viomax.org

DONNEZ-NOUS DES EXEMPLES D'ACTIVITÉS?

Nos activités se déroulent sur différents plateaux et dans 2 villes. Les membres de Viomax peuvent s'abonner à la salle de conditionnement physique de Montréal ou de Laval (ceci représente un tout nouveau partenariat avec le Centre du Sablon). De plus, nous offrons des cours en piscine (par exemple l'aquaforme adapté) au centre de réadaptation Lucie-Bruneau et au centre de réadaptation Constance-Lethbridge. Les membres peuvent aussi s'inscrire au Club de volleyball en fauteuil et à The Ultimate en fauteuil, au cours de yoga, au boccia, sans compter notre Club de paranatation Vmax. Unique dans la province, le Club de paranatation Vmax regroupe une trentaine de nageurs de divers âges et de divers niveaux, dont 3 espoirs paralympiques pour Londres 2012!

Pour les enfants, les activités se déroulent au centre de réadaptation Lucie-Bruneau, au centre Mab-Mackay et au centre de réadaptation Marie Enfant. Encore là : des activités en gymnase, en piscine et des sorties sportives! Visitez notre site web!

EST-CE QUE VOUS AVEZ DES SPÉCIALISTES SUR PLACE, POUR PROPOSER DES PROGRAMMES D'EXERCICES OU POUR SUPERVISER LES UTILISATEURS?

Les employés de Viomax sont tous des kinésiologues qui sont assistés par des accompagnateurs et des personnes bénévoles qui ont pour priorité le bien-être des membres. Notre crédibilité s'est établie tranquillement mais sûrement auprès des professionnels de la santé. De ce fait, la majorité de nos membres sont référés par leur médecin traitant. Notre champ d'intervention est novateur et l'expertise que nous développons est précieuse, compte tenu des phénomènes de sédentarisation et du vieillissement de la population. De plus, nous croyons fortement que les loisirs et l'activité physique se doivent d'être accessibles à tous.

MONTOUR

DIRECTRICE GÉNÉRALE DE VIOMAX



QUEL EST LE PRIX POUR UTILISER L'ENSEMBLE DES SERVICES?

Toutes personnes intéressées par les activités de Viomax doivent se procurer annuellement une carte de membre au coût de 40 \$. Le participant ajoute ensuite le coût de l'activité physique auquel il désire s'inscrire. Bien sur, aucune inscription n'est possible sans le certificat médical de Viomax complété par un médecin.

Y'A-T-IL D'AUTRES CENTRES VIOMAX AU QUÉBEC?

Viomax est le seul centre dans la région métropolitaine. Cependant, il existe le centre Adaptavie situé à l'Institut de réadaptation en déficience physique du Québec (IRDPQ), à Québec. C'est de cette organisation que se sont inspirés les fondateurs de Viomax. Il y a aussi l'InterVal et celui du centre de réadaptation de la région de Trois-Rivières, Adaptaforme. C'est dire que les personnes ayant un handicap ont aussi l'envie de se tenir en forme et les gyms réguliers n'offrent pas cette possibilité. Beaucoup de centre de réadaptation aimerait développer des petits Viomax! Il est à noter que l'organisme ne reçoit aucune subvention récurrente et ne reçoit aucun appui des différents paliers de gouvernements. À titre de directrice, mon rôle est de veiller à conserver nos acquis avant de développer d'autres services ou d'autres centres et cela, malgré l'étendue des besoins et des demandes en ce sens.

EST-CE QUE VIOMAX A UN SITE INTERNET?

Oui, voici l'adresse : www.viomax.org

AVEZ-VOUS UN BULLETIN D'INFORMATION? SI OUI, COMMENT L'OBTENIR?

C'est simple, vous devez vous rendre sur notre site Internet et vous inscrire à notre bulletin. Aussi, nous envoyons à nos membres, un bulletin mensuel. Une page est dédiée aux membres qui rédigent eux-mêmes leur chronique.

SI VOUS AVIEZ UN MESSAGE À TRANSMETTRE À NOS MEMBRES POUR QU'ILS PROFITENT DES BIENFAITS DE VIOMAX, QUEL SERAIT-IL?

Viomax offre aux personnes ayant un handicap un endroit très convivial et chaleureux, qui répond à de nombreux besoins comme : de maintenir et d'améliorer ses capacités physiques; de faire de nouvelles rencontres; de sortir de chez soi; de faire de l'exercice encadré par une équipe dynamique et professionnelle. Nous savons qu'une fois la réadaptation terminée, il n'y a plus de suivi. C'est pourquoi Viomax est fier de pouvoir offrir à ses membres l'opportunité de prendre soin d'eux. Les revoir chaque semaine très déterminés à prendre soin d'eux, nous donne l'énergie pour améliorer de jour en jour nos services!

Merci.

Viomax

2275, avenue Laurier Est
Montréal (Québec) H2H 2N8
514 527-4527 poste 2329
courriel : informations@viomax.org





KATHY GOUGEON,
CHARGÉE DU PROJET D'ÉVALUATION DES PISTES CYCLABLES

CONSERVEZ LE CAHIER SPÉCIAL : **LES PISTES CYCLABLES DU QUÉBEC**

AU PRINTEMPS 2008, KÉROUL A MIS SUR PIED UN COMITÉ AFIN DE RÉALISER L'UNE DES PRIORITÉS ISSUES DE LA TOURNÉE DES RÉGIONS EFFECTUÉE ENTRE 2004 ET 2007. LA PRIORITÉ : FACILITER L'ACCÈS DES PISTES CYCLABLES AUX PERSONNES À CAPACITÉ PHYSIQUE RESTREINTE. CECI, DANS LE BUT DE FAVORISER L'AUTONOMIE DE CELLES-CI, DE LEUR PERMETTRE D'EMPRUNTER LES PISTES CYCLABLES DE MANIÈRE SÉCURITAIRE, DE FAVORISER L'INCLUSION DES PERSONNES HANDICAPÉES ET LA BONNE FORME PHYSIQUE, PAR LA PRATIQUE D'UNE ACTIVITÉ DE PLEIN AIR.

Grâce à l'appui financier de l'Office des personnes handicapées du Québec, une campagne de sensibilisation pour le partage des pistes cyclables entre toutes les clientèles a été organisée en juillet 2009.

La campagne de sensibilisation s'est effectuée sur les pistes cyclables du Québec. Des affiches, des signets et des autocollants ont été alors distribués de sorte que les utilisateurs soient les premiers à être joints par cette promotion. Les outils promotionnels présentaient les utilisateurs et l'on pouvait y lire les principaux articles du code de bonne conduite sur une piste cyclable.

La réalisation de la campagne de sensibilisation valorisait le partage harmonieux des pistes cyclables entre toutes les clientèles dont, celle des personnes à capacité physique restreinte. C'était là une première étape.

En 2010, encore une fois grâce au soutien de l'Office des personnes handicapées du Québec, un projet d'évaluation des pistes cyclables a été mis sur pied. Ceci, a permis à Kéroul de faire l'évaluation de 8 tronçons de La Route Verte dans différentes régions du Québec dont : la Véloroute des Bleuets au Lac Saint-Jean, le Canal Lachine à Montréal, la Véloroute des Cantons dans les Cantons de l'Est, la Vélopieste Jacques-Cartier de Portneuf, le corridor des Cheminots, le corridor des Beauportois, le corridor du littoral dans la région de Québec et le Parc linéaire le P'tit train du Nord dans les Laurentides.

Le cahier spécial a été rédigé pour vous informer des secteurs que nous recommandons sur chacune de ces pistes. De plus, vous y trouverez des services connexes accessibles qui sont situés à proximité de ces pistes.

Alors, profitez des pistes cyclables du Québec et amusez-vous en toute sécurité.

Partageons la piste!

› MONTRÉAL
› CANTONS DE L'EST
› LAURENTIDES
› SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
› QUÉBEC (VILLE ET RÉGIONS)

CAHIER SPÉCIAL DÉTACHABLE

LES PISTES CYCLABLES DU QUÉBEC

Kéroul

Tourisme et culture pour
personnes à capacité
physique restreinte



www.keroul.qc.ca

www.larouteaccessible.com

MONTREAL

► PISTES CYCLABLES DU PÔLE DES RAPIDES

► CANAL DE LACHINE ► BERGES DU FLEUVE

Au cœur de Montréal, le Pôle des Rapides offre 100 kilomètres de pistes cyclables et de paysages à couper le souffle, le tout en bordure du fleuve et du Canal de Lachine.

SECTEURS RECOMMANDÉS PAR KÉROUL

SECTEUR 1

► PARC RENÉ-LÉVESQUE

Le parc René-Lévesque est une presqu'île située aux abords du fleuve Saint-Laurent et du Canal Lachine. Le paysage est aménagé de sculptures impressionnantes d'artistes d'ici et d'ailleurs. Profitez-en pour y faire un pique-nique en famille ou en amoureux!

1, chemin du Musée
Montréal (Québec) H8S 4H3

Type de piste : plane et asphaltée

Trajet : boucle de 2 km, accessible par le stationnement René-Lévesque, situé à l'entrée du parc.

Stationnement : 150 espaces, 4 réservés pour les personnes à mobilité réduite

Coût du stationnement : 6 \$ par jour ou 1 \$ l'heure

SECTEUR 2

► CANAL LACHINE – SECTEUR OUEST

Cette section débute au stationnement René-Lévesque et se termine à l'avenue Dollard. (Pente de 11 % et courbe à 90°)

Type de chaussée : secteur agréable, plutôt plat et asphalté, sentier pour piétons à côté de la piste cyclable

Trajet : boucle de 4 km qui peut être jumelée à celui du Parc René-Lévesque pour un total de 6 km.

Centre de services aux visiteurs de Lachine : à l'entrée du circuit

Attrait sur les lieux : exposition permanente sur les 300 ans d'histoire du Canal Lachine, accessible au 2^e étage

Tables : accessibles

Toilettes : adaptées (intérieur)

Pause sur le sentier : Parc Lasalle pour relaxer et faire un pique-nique

Bureau d'accueil touristique / Centre de services aux visiteurs de l'Écluse Lachine

500, chemin des Iroquois
Lachine (Québec) H8S 4J5
Téléphone : 514 364-4490
Sans frais : 1 888 364-4490



SECTEUR 3

► CANAL LACHINE – SECTEUR EST (BOUCLE DE 14 KM)

À partir du Vieux-Port de Montréal, cette randonnée vous mène d'une écluse à l'autre jusqu'au Marché Atwater. Vous pourrez y faire une escale plus que savoureuse. Rencontrez les producteurs et les

marchands spécialisés : bouchers, poissonniers, boulangers, fromagers, fleuristes et agriculteurs de fruits et légumes.

Type de piste : piste cyclable asphaltée

Trajet : boucle de 14 km

Attrait : Marché Atwater

SERVICES CONNEXES

Bureau d'information touristique Marché Atwater

138, avenue Atwater
Montréal (Québec) H4C 2H6
Téléphone : 514 364-4490
Sans frais : 1 888 364-4490



Tables de pique-nique adaptées

Toilettes adaptées

Stationnement Saint-Pierre à l'écluse numéro 2, dans le Vieux Port de Montréal, angles de l'avenue Dollard et de la rue de la Berge du Canal ou au Marché Atwater.

Rossi Sports

300, chemin du Canal
Lachine (Québec)



(Réparation de vélos, location de vélos et ventes de boissons rafraîchissantes)

Entrée : seuil de 3 cm, espace de circulation restreint dans la boutique

My bicyclette

2985 C, St-Patrick
Montréal (Québec)



(Réparation de vélos, location de vélos et ventes de boissons rafraîchissantes)

Entrée : rampe d'accès en pente raide, seuil de la rampe d'accès de 4 cm

Magnan

2602, rue St-Patrick
Montréal (Québec)



Restauration - Accès à la terrasse, à la salle à manger, au bar et à la boutique

Toilettes : largeur de la porte 74 cm, espace restreint dans le cabinet

Écluse numéro 4

5285, Saint-Patrick
Montréal (Québec)



(information et toilettes)

Écluse numéro 3

1789, du Canal
Montréal (Québec)



(information et toilettes)

Entrée : seuil de porte de 4 cm

Bureau d'information touristique Atwater

Marché Atwater
Montréal (Québec)



(information et toilettes)

Toilettes : toilette surélevée côté des hommes

CANTONS DE L'EST

LA VÉLOROUTE DES CANTONS

Trajet : 225 km – permet de traverser la région des Cantons-de l'Est, reliée à la Montérégie.

Renseignements : 1 800 355-5755

www.cantonsdelest.com/tripidea/16/velo-en-famille

SECTEURS RECOMMANDÉS PAR KÉROUL

SECTEUR 1

L'ESTRIADE, DE SHEFFORD À GRANBY

Piste aménagée sur le tracé de la voie ferrée qui traversait autrefois le territoire de la Haute-Yamaska et les municipalités de Granby, de Canton de Shefford, de Bromont et de Waterloo.

Trajet : 11 km

De Shefford à Granby : piste en pleine nature aménagée de grandes sculptures

Type de piste : considérant le faux plat, il est plus facile de faire le trajet vers Granby. La piste asphaltée se termine au magnifique lac Boivin.

SERVICES CONNEXES

Relais des cheminots

1781, route 241
Shefford (Québec)
Téléphone : 450 539-4000



Entrée : seuil de porte de 4 cm

Toilettes : seuil de 4 cm, zone de transfert de 71 cm, pas de barres d'appui

Tables de pique-nique

Stationnement

Bureau d'accueil touristique de Place de la Gare

111, rue Denison Est
Granby (Québec) J2G 4C4
Téléphone : 450 372-7056



Information : entrée secondaire accessible

Toilettes : largeur de porte de 74,5 cm, barre d'appui à l'arrière de la cuvette seulement

Tables de pique-nique

Stationnement

Le café de la Brûlerie

4, rue de la Gare
Granby (Québec)



(Restauration)

Entrée : seuil de porte de 9 cm

Service à la table disponible, terrasse accessible par l'extérieur

Toilettes : porte de 74 cm – toilettes du côté des femmes n'a pas de barres d'appui

Le St-Christophe, Hôtel-Boutique et Spa

255 rue Denison Est
Granby (Québec)



(Hébergement et restauration)

Entrée : rampe d'accès en pente

Accès au restaurant Le Piccolo : seuil de porte de 3 cm - accessible au pourtour de la piscine, à la salle de conférence, au centre de détente et à la terrasse

Salle de bain de la chambre : aucune barres d'appui, dégagement insuffisant au lavabo (66,5 cm), zone de transfert inexistante

Décodeur pour sous-titrage

Accès asphalté et en pente raide de l'hôtel à la piste cyclable.

SECTEUR 2

LA GRANBYENNE (BOUCLE 8,9 KM), JUSQU'AU PARC NATIONAL DE LA YAMASKA (3,9 KM)

La Granbyenne : boucle de 8,9 km – débute dans le stationnement près du

Centre d'Interprétation de la nature du lac Boivin.

Un tronçon de 3,9 km qui se rend jusqu'au parc national de la Yamaska peut s'ajouter afin de prolonger le plaisir de la randonnée!

Type de piste : asphaltée et plane, en pleine nature

Bancs : situés à des endroits stratégiques pour admirer le paysage

Quelques tables de pique-niques : accessibles pour luncher.

Aucune toilette ne se trouve sur le parcours.

SERVICES CONNEXES

Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin

700, rue Drummond
Granby (Québec) J2H 0K6
Téléphone : 450 375-3861



Les sentiers sont accessibles du lever au coucher du soleil

Toilettes : porte de 72 cm, dégagement insuffisant au lavabo (66 cm), zone de transfert inexistante, espace de manœuvre restreint

Stationnement : en gravier

Parc national de la Yamaska

1780, boulevard David-Bouchard
Roxton Pond (Québec)
Téléphone : 450 776-7182
Sans frais : 1 800 665-6527



Casse-croûte accessible : rampe d'accès en pente raide, seuil de porte de 2 cm

Tables de pique-nique

Toilettes surélevées (50 cm) : espace restreint dans le cabinet.

Stationnement



QUÉBEC VILLE ET RÉGIONS

Région de Portneuf

➤ VÉLOPISTE JACQUES-CARTIER / PORTNEUF 68 KM

La Vélopiсте Jacques-Cartier / Portneuf, aménagée sur l'ancienne emprise ferroviaire d'une longueur de 68 km, relie St-Gabriel-de-Valcartier à Rivière-à-Pierre. C'est une piste cyclable indépendante, en poussière de pierre et ayant très peu de dénivelé. Elle est généralement en forêt, riche en lacs, rivières et montagnes et traverse le village de Saint-Raymond de Portneuf. La Vélopiсте est reliée directement à la piste cyclable le Corridor des Cheminots, à Saint-Gabriel-de-Valcartier.

Pour information : 418 337-2900
ou 1 800 321-4992

www.velopistejcp.com

SECTEURS RECOMMANDÉS PAR KÉROUL

SECTEUR 1

➤ RIVIÈRE-À-PIERRE À SAINT-RAYMOND DE PORTNEUF (36 KM)

Il est recommandé de faire ce tronçon à partir de Rivière-à-Pierre vers Saint-Raymond, puisqu'il y a un faux plat constant descendant vers Saint-Raymond.

Type de piste : Aucune pente abrupte n'est présente, par contre, les faux plats sont nombreux (pente de 1 à 2%).

Trajet : 36 km complètement en forêt.

Recommandations : Préparez un lunch et faites un arrêt pique-nique sur le bord de la piste, dans l'une des nombreuses aires de repos.

Toilettes situées le long de la piste : toilettes chimiques non accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Ce tronçon peut également être réduit de moitié en utilisant le stationnement du site de la Chute à l'ours, situé au kilomètre 48,5 et accessible de la route 367.

Stationnements : à chaque extrémité en gravier

SECTEUR 2

➤ SAINT-RAYMOND À SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER (32 KM)

Ce tronçon, semblable au premier, ne présente aucune dénivellation. Pour les personnes voulant éviter les dénivélés, ce tronçon est idéal puisqu'il est très plat. N'ayant que des stationnements aux extrémités, il est difficile d'écourter le trajet. Les toilettes situées le long de la piste ne sont pas adaptées aux personnes à mobilité réduite et le parcours se fait surtout en forêt. Par contre, plusieurs aires de pique-nique sont disponibles. Entre Shannon et Saint-Gabriel-de-Valcartier, la piste est asphaltée et rejoint le Corridor des Cheminots pour se rendre jusqu'à Québec.

Région de Québec

La région de Québec détient plusieurs voies cyclables, parmi celles-ci, Kéroul a évalué trois pistes cyclables : le corridor des cheminots, le corridor du littoral et le corridor des Beauportois. Fait intéressant : les corridors cyclables détiennent déjà

les panneaux de signalisation appropriés pour les personnes en fauteuil roulant, ce qui rend les autres usagés plus réceptifs à partager la piste!

SECTEURS ÉVALUÉS PAR KÉROUL

SECTEUR 1

➤ LE CORRIDOR DES CHEMINOTS (11 KM)

Trajet (aller et retour) : 22 km de Saint-Gabriel-de-Valcartier jusqu'au Domaine Maizerets à Québec. Le corridor des Cheminots offre des paysages pittoresques aux nombreux utilisateurs. Il traverse les arrondissements de La Cité-Limoilou, de Charlesbourg et des Rivières, le village de Wendake ainsi que l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles. Il offre une **piste très large**, asphaltée, pour convenir à tous les utilisateurs.

Dénivellation : 171 mètres (il est beaucoup plus facile d'utiliser la piste en direction de Québec, qui compte seulement des pentes douces, le dénivelé s'étend sur plusieurs kilomètres pour créer de nombreux faux plats).

Stationnements : possibilité de stationner gratuitement au domaine Maizerets, d'y luncher et d'utiliser les toilettes, (un stationnement en gravier est également disponible à Saint-Gabriel-de-Valcartier, sur le boulevard Pie XI, face à la base militaire de Valcartier). Il est possible de séjourner à l'Hôtel-Musée des Premières Nations, qui se situe au milieu du corridor des cheminots. Ainsi, il sera facile de partir de ce point pour aller découvrir la piste cyclable.

SERVICES CONNEXES

Hôtel-Musée Premières Nations
5, Place de la Rencontre
Wendake, (Québec)



(Hébergement et restauration)

Accessibilité : centre de santé, musée d'interprétation, boutique, salle à manger et salle de conférence

Chambre : salle de bain, espace de manœuvre restreint (1,04 m x 1,6 m), dégagement insuffisant au lavabo (62 cm), douche-téléphone amovible disponible

Système d'incendie clignotant

Domaine de Maizerets
2000, boul. Montmorency
Québec (Québec)



Stationnement, restauration, toilettes et parc

Entrée : rampe d'accès fixe en pente raide (1:8), seuil de 10 cm

Restauration : service à la table disponible





Toilettes du centre de service : espace restreint : (1,2 m x 1,2 m) et toilette surélevée
Accès aux sentiers : certains corridors de circulation sont restreints

SECTEUR 2

› LE CORRIDOR DES BEAUPORTOIS (9,4 KM)

Cette piste cyclable débute au camping municipal de Beauport et rejoint le corridor du littoral au niveau du boulevard François-Laval. Il est préférable de débiter au camping et de descendre vers Québec puisqu'il y a un dénivelé important qui crée un faux plat constant. La piste cyclable est en asphalte, parfois en circuit indépendant parfois en bordure de route.

Elle est plutôt utilisée par les gens du secteur, il n'y a aucun stationnement prévu pour les utilisateurs, ni de toilettes publiques adaptées le long du tronçon.

SECTEUR 3

› LE CORRIDOR DU LITTORAL (22 KM)

Situé près du fleuve, le corridor du Littoral s'étend sur 50 km. Ici, nous avons évalué 22 km que vous pourrez facilement parcourir en fauteuil roulant. Le trajet que nous vous proposons débute au parc de la Chute Montmorency, de nombreux stationnements asphaltés et réservés aux utilisateurs de la piste cyclable sont à

proximité. Cette piste cyclable asphaltée n'a aucune dénivellation, donc facile et agréable à utiliser. Le domaine Maizerets, à mi-chemin, est l'endroit idéal pour prendre une pause, et quelques tables de pique-nique sont également disponibles le long de la piste, surtout entre le kilomètre 50 et le kilomètre 40. Après le Domaine Maizerets, vous allez entrer dans le Vieux-Port de Québec, vous pourrez y voir de gros bateaux amarrés aux quais et la belle architecture du Vieux Québec. Vous pourrez rouler jusqu'au parc Notre-Dame-de-la-Garde (kilomètre 28), où se trouvent des toilettes et un stationnement.

SERVICES CONNEXES

Parc de la Chute Montmorency

2490, avenue Royale
 Québec (Québec) G1C 1S1
 Téléphone : 418 663-3330
 Sans frais : 1 800 665-6527

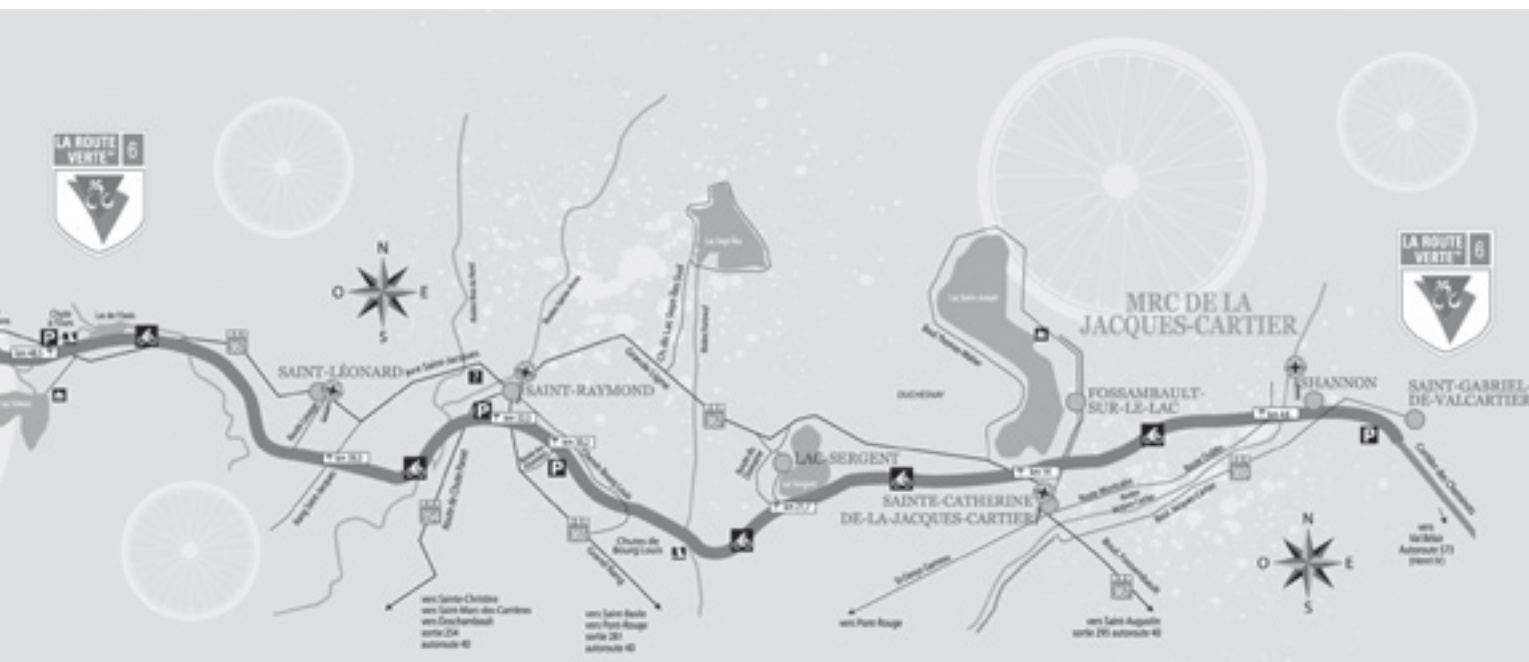


Aire de pique-nique

Casse-croûte et restauration sur place

Toilettes : zone de transfert insuffisant (80cm) et espace de manœuvre restreint (1m x 1,2m)

Stationnement



LAURENTIDES

► PARC LINÉAIRE LE P'TIT TRAIN DU NORD

Le Parc linéaire le P'tit train du Nord est une piste cyclable de 232 km qui débute à Mont-Laurier et qui se termine à Bois-des-Filions. Elle est asphaltée entre Mont-Laurier et Labelle et entre Saint-Jérôme et Bois-des-Filions. Elle est en poussière de pierre entre Labelle et Saint-Jérôme. Située directement sur l'ancien chemin de fer, elle est très droite et n'a que très peu de dénivellation.

Nous vous suggérons les tronçons les mieux adaptés aux personnes à mobilité réduite. C'est-à-dire les parcours possédant le moins d'obstacles (pente, hauteur de seuil, etc.) et ayant des services connexes adaptés (toilettes, aires de repos, restaurants, hébergements, bureaux d'information touristique et stationnements).

Renseignements :

Téléphone : 450 224-7007

Sans frais : 1 800 561-6673

www.laurentides.com/parclineaire

SECTEURS RECOMMANDÉS PAR KÉROUL

SECTEUR 1

► LAC SAGUAY À MONT- LAURIER (38 KM)

Ce tronçon asphalté est dans la forêt et bordé de lac. Ce circuit est plutôt plat, mais on y retrouve un faible dénivelé qui monte vers le Lac Sagway, ce qui crée des faux plats de tout au plus 2%. Pour cette raison, il est plus agréable de rouler vers Mont-Laurier. On y retrouve quelques aires

de pique-nique et des abris. À mi-chemin, vous traverserez le village de Val-Barrette, où il y a une aire de pique-nique, un stationnement en gravier et des robinets d'eau potable. Vous pouvez donc débuter ou terminer votre parcours à cet endroit ou ainsi l'écourter! Val-Barrette se trouve à 16 km de Mont-Laurier et à 22 km du Lac Sagway. Sur ce long tronçon de 38 km, il n'y a aucune toilette adaptée.

SERVICES CONNEXES

Comfort Inn Mont-Laurier
700, boul. Albiny-Paquette
Mont-Laurier (Québec)



Décodeur pour sous-titrage

Accès au restaurant la Cage aux Sports

Toilettes publiques : toilette surélevée

Chambre : lit haut

Toilette : zone de transfert inexistante et lavabo trop haut (91 cm). Banc de douche et douche-téléphone amovible disponibles.

Accès à la salle de conditionnement physique

SECTEUR 2

► LAC SAGUAY À LABELLE (56 KM)

Ce tronçon également asphalté traverse plusieurs villages. Vous y retrouvez 3 gares où l'on retrouve certains services connexes (bureaux d'information touristique, toilettes, restaurant). Le tronçon est très plat et principalement en forêt.

Au Lac Sagway, vous pourrez vous stationner à l'église ou à l'hôtel de ville. Le premier arrêt est à la gare de Nominique (17 km plus loin), vous y retrouverez un bureau d'information

touristique ainsi qu'une boutique d'artisanat local. Des toilettes accessibles se trouvent également dans un bâtiment adjacent. Une aire de pique-nique et un robinet d'eau potable se trouvent également sur les lieux.

Vous pourrez faire un arrêt à la gare de Rivière Rouge, 12 km plus loin. La gare loge un bureau d'information ouvert à l'année, ainsi que des expositions ponctuelles à découvrir. Dans un bâtiment connexe se trouvent également des toilettes et une fontaine et vous pourrez pique-niquer à l'extérieur.

La gare de Labelle, tenue par un particulier, a été transformée en auberge et en restaurant. L'auberge de la Vieille Gare peut vous recevoir sur sa terrasse, par contre, l'intérieur n'est pas accessible. Vous retrouverez également des toilettes, dans un bâtiment connexe ainsi que des tables de pique-nique à l'extérieur.

Chacune des gares a un stationnement, ainsi vous pourrez adapter la longueur du trajet selon vos préférences.

Le circuit peut également continuer jusqu'à La Conception, à environ 8 km de Labelle où se trouve Les Jardins de l'Achillée Millefeuille, un gîte touristique où vous pourrez loger et prendre un bon repas. À cet endroit, la piste cyclable est en poussière de pierre très bien compactée et elle longe des champs où vous pourrez observer des chevaux, moutons, vaches, et d'autres animaux de la ferme.

SECTEUR 3

► DE PRÉVOST À SAINT-JÉRÔME (13 KM)

Cette section de la piste vous offre une nature magnifique ainsi que plusieurs endroits où vous arrêtez le temps d'une pause. La randonnée peut se terminer à Saint-Jérôme, kilomètre 0 du Parc linéaire, sur une piste asphaltée et très achalandée.

Gare de Prévost

1272, rue de la Traverse
Prévost (Québec) J0R 1T0
Téléphone : 450 224-2105



La Gare de Prévost est située à 3 km en voiture de Piedmont tout près de Saint-Sauveur.

Breuages et collations

Stationnement en gravier

Rampe d'accès en pente raide, seuil de palier de 9 cm et seuil de porte à 8 cm

Toilettes publiques : seuil de 7 cm, zone de transfert insuffisante

Hôtel Manoir Saint-Sauveur

246, chemin du Lac-Milette
Saint-Sauveur (Québec) J0R 1R3
Téléphones : 450 227-1181
ou 1 800 361-0505

www.manoir-saint-sauveur.com



2 chambres accessibles

Salle de bain de la chambre : zone de transfert inexistante

SAGUENAY- LAC-SAINT-JEAN

› LA VÉLOROUTE DES BLEUETS

La Véloroute des Bleuets est une piste cyclable de 256 km qui fait le tour du Lac Saint-Jean. Il n'y a pas de point de départ défini pour parcourir le circuit, mais la piste est munie de bornes kilométriques qui servent de repères et vous aide à vous situer sur les cartes. Elles commencent et se terminent à Sainte-Monique-de-Honfleur et sont conçues en sens horaire, c'est-à-dire en direction d'Alma.

La piste est parfois asphaltée, parfois en poussière de pierre, tantôt en piste indépendante, tantôt sur accotement routier. Les secteurs recommandés sont ceux les mieux adaptés aux personnes à mobilité réduite, c'est-à-dire les parcours possédant le moins d'obstacles (pente, hauteur de seuil, etc.) et ayant des services connexes adaptés (toilettes, aires de repos, restaurants, hébergements, bureaux d'information touristique et stationnements).

Pour informations :

Téléphone : 418 668-4541
Sans frais : 1 866 550-4541

www.veloroute-bleuets.qc.ca

SECTEURS RECOMMANDÉS PAR KÉROUL

SECTEUR 1

› LE PARC NATIONAL DE LA POINTE-TAILLON (13 KM À PARTIR DU BÂTIMENT D'ACCUEIL)

Piste en poussière de pierre, idéale pour observer un environnement forestier et admirer le Lac Saint-Jean dans toute sa splendeur! Ne manquez pas l'exposition nature dans le poste d'accueil.

SERVICES CONNEXES

Poste d'accueil secteur Taillon

835, rang 3 Ouest
St-Henri-de-Taillon (Québec) GOW 2X0
Téléphone : 418 347-5371



Entrée principale : seuil de porte de 5 cm

Table de pique-nique

Toilettes extérieures : espace de manœuvre restreint devant la porte (1,35 m x 2 m) et seuil de 3 cm, espace dans la salle de toilette restreint (1,25 m x 4 m), zone de transfert insuffisante (62 cm), dégagement insuffisant sous le lavabo (66 cm)

Stationnement

SECTEUR 2

› DE SAINT-FÉLICIEN À MASHTÉUIATSH (27 KM)

Ce nouveau tronçon de la Véloroute des bleuets est maintenant asphalté et en piste cyclable indépendante, ce qui en fait un trajet très intéressant! De plus, il ne comporte que très peu de dénivellation (longe la voie ferrée). Quelques tables et abris se situent le long de la piste et sont idéals pour pique-niquer.

Il peut débiter à l'une des deux extrémités. Si vous débutez à Saint-Félicien, gardez-vous au bureau d'information touristique au kilomètre 151. Vous devrez alors faire 1 km en piste sur accotement pour quitter le village, à la sortie du village, débute la piste cyclable indépendante.

À Saint-Prime, vous pourrez vous arrêter à l'Échappée bleue, où l'on vous offre, restaurant et hébergement en chambre ou camping. La piste est indépendante jusqu'au domaine Philippe (kilomètre 106) ensuite vous aurez environ 2 km à faire en bordure d'une petite route de campagne qui traverse le village de Mashtéuiatsh jusqu'au Carrefour d'accueil Innu. Ici, il y a un stationnement, un bureau d'informations touristiques et des toilettes adaptées.

SERVICES CONNEXES

Bureau d'informations touristiques de Saint-Félicien

1209, boulevard Sacré-Coeur,
Saint-Félicien (Québec) G8K 2P8
Téléphone : 418 679-9888
Sans frais : 1 877 525-9888



Toilettes : partiellement accessibles

Toilettes publiques : porte 74 cm

Entrée secondaire : accessible, seuil de 2,5 cm

Stationnement

Carrefour d'accueil Innu

1516, rue Ouatouchouan
Mashtéuiatsh (Québec) GOW 2H0
Téléphone : 1 888 222-7922



Toilettes adaptées

Stationnement

Hébergement

**L'Échappée bleue –
Coopérative de solidarité
de tourisme durable**
75 chemin du Quai
Saint-Prime (Québec)



(Hébergement et restauration, à 100 mètres de la piste)

Stationnement : en gravier

Entrée de l'accueil et du restaurant : seuil de 12 cm, espace restreint devant la porte (1,15 m x 2m), seuil de porte de 6,5 cm

Accès au restaurant : service aux tables, seuil de porte de 8 cm pour accéder à la terrasse

Toilettes publiques du restaurant : espace restreint en dehors du cabinet, zone de transfert insuffisante (F), dégagement insuffisant au lavabo (61 cm)

Hébergement : porte d'entrée 78 cm, corridor étroit (1,35 m), espace restreint dans la chambre (1,2 m x 2,9 m)

Salle de bain commune pour les chambres : zone de transfert insuffisante (80 cm), cabinet de douche accessible avec 2 barres d'appui et seuil de 2 cm pour y accéder.





et le plaisir!

TOUS ENSEMBLE, CIRCULONS...



**SANS NOUS
ARRÊTER**
(POUR JASER OU ADMIRER LE PAYSAGE,
ON QUITTE LA PISTE)



**EN SUIVANT LES
RÈGLES
DE LA CIRCULATION**



**EN EXPRIMANT NOTRE
INTENTION**
DE DÉPASSER, TOURNER, ARRÊTER



**À UNE
VITESSE
RAISONNABLE**

Kéroul

Tourisme et culture pour
personnes à capacité
physique restreinte



HÔTELS



ATTRAIRES



TRANSPORTS

RABAIS₂₀₁₁ AUX MEMBRES

Les rabais s'appliquent sur présentation de la carte de membre Kéroul. Les tarifs sont valides jusqu'au 31 décembre 2011, sauf indication contraire. Taxes non incluses. Réservation obligatoire dans la majorité des établissements hôteliers. Lors de votre réservation, mentionnez que vous êtes membre de Kéroul.

ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

HÔTEL FORESTEL

1001, 3^e Avenue Est
Val d'Or (Québec) J9T 1T3

Chambre catégorie corporative : 110 \$

819 825-8849

1 800 567-6599

www.hotelforestel.ca

hotel@forestel.ca



BAS-SAINT-LAURENT

HÔTEL RIMOUSKI ET CENTRE DE CONGRÈS

225, boul. René-Lepage Est
Rimouski (Québec) G5L 1P2

En occupation simple ou double. Chambre 89 \$,
suite 109 \$ (taxes en sus)

418 725-5725

1 800 463-0755

www.hotelrimouski.com

hotelrim@hotelrimouski.com



CHAUDIÈRE-APPALACHES

MUSÉE MARIUS-BARBEAU

139, rue Sainte-Catherine
Saint-Joseph de Beauce (Québec) G0S 2V0

50 % de rabais sur le prix d'entrée

418 397-4039

www.museemariusbarbeau.com

info@museemariusbarbeau.com



MONTÉRÉGIE

SANDMAN HOTEL

999, rue de Sérigny
Longueuil (Québec) J4K 2T1

Jusqu'au 31 décembre 2011 : 119 \$/nuit. Occupation
simple ou double.

450 442-5800 poste 2021

1 800 493-7303

www.sandmanhotels.com/hotel/quebec/montreal



MONTREAL

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE SIR GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER

458, rue Notre-Dame Est
Montréal (Québec) H2Y 1C8

20 % de rabais sur le prix d'entrée régulier (ne
s'applique pas pour les groupes et ne peut être
jumelé à une autre promotion)

514 283-2282

1 888 773-8888

www.pc.gc.ca



FAIRMONT – LE REINE ELIZABETH

900, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec) H3B 4A5

15 % de rabais sur le tarif du jour selon disponibilité.
15 chambres adaptées.

514 861-3511

1 800 441-1414

www.fairmont.com/fr/QueenElizabeth/

queenelizabethhotel@fairmont.com



HÔTEL DE L'INSTITUT

3535, rue Saint-Denis
Montréal (Québec) H2X 3P1

10 % de rabais sur le tarif régulier

514 282-5120

www.ithq.qc.ca/hotel/

hotel@ithq.qc.ca



LOCATION JEAN LÉGARÉ

3035, rue Hochelaga
Montréal (Québec) H1W 1G1

10 % de rabais sur le prix régulier, valide sur
réservation

514 522-6466

www.locationlegare.com



QUÉBEC

HÔTEL & SUITES NORMANDIN

4700, boul. Pierre-Bertrand
Québec (Québec) G2J 1A4

10 % de rabais sur le prix régulier; valide sur réser-
vation seulement

1 800 463-6721

www.hotelnormandin.com

info@hotelnormandin.com



SAVIEZ-VOUS QUE...

ÊTES-VOUS TANNÉ DE VOUS PROMENER AVEC VOTRE JEU DE CARTES?

SAVIEZ-VOUS QU'EN 2006, KÉROUL A INITIÉ UN COMITÉ
PORTANT SUR LA CARTE À L'ACCOMPAGNEMENT?

Souhaitant réellement simplifier le système obligeant les personnes handicapées à avoir plusieurs cartes en leur possession, Kéroul a initié un comité dont l'Office des personnes handicapées assume le leadership.

FAVORISER ET FACILITER LA PARTICIPATION SOCIALE
DES PERSONNES HANDICAPÉES.

Les membres du comité travaillent à l'uniformisation d'une carte québécoise qui serait reconnue par les acteurs concernés. Les membres de ce comité sont : le ministère des Transports du Québec, le ministère du Tourisme du Québec, l'Alliance des regroupements des usagers du transport adapté, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, l'Association des propriétaires d'autobus du Québec, l'Agence métropolitaine de transport et Zone Loisir Montérégie et Kéroul. Nous nous sommes entendu sur des modalités d'admissibilité, de coûts et de durée de la carte. Diverses avenues sont maintenant explorées en vue de trouver un organisme gestionnaire de la carte. Quel sera cet organisme? La question reste entière.

EN ATTENDANT DE GAGNER LA PARTIE, VOICI LE
JEU DE CARTES DISPONIBLE! GRATUITES POUR
L'ACCOMPAGNATEUR

EN TRAIN

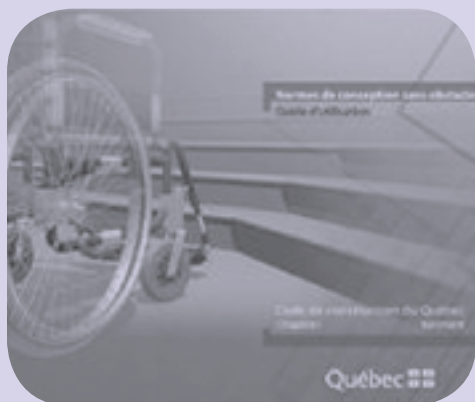
Dans certaines circonstances, **VIA Rail** permet à une personne d'accompagner gratuitement, pendant son trajet, une personne à mobilité réduite. Pour profiter de ce privilège, le voyageur qui a besoin de l'aide d'un accompagnateur doit présenter, pour chaque voyage, une carte valide émise par l'un des organismes ou l'une des institutions reconnus pour personnes à mobilité réduite (INCA, Timbres de Pâques, Épilepsie Canada, Les amputés de guerre, Centre de réadaptation MAB-MACKAY), ou encore un certificat médical émis dans les 9 derniers mois (sauf si la lettre fait référence à une condition permanente) qui porte la signature d'un médecin.

Renseignements :

1 888 842-7245 ou 1 800 268-9503 (ATS)
www.viarail.ca/fr/infos-utiles/besoins-speciaux/voyageurs-mobilite-reduite

EN AUTOCAR

L'Association des propriétaires d'autobus du Québec (**APAQ**) et ses membres, offrent la **Carte québécoise à l'accompagnement en transport**



NORMES DE CONCEPTION SANS OBSTACLES

Vous cherchez des renseignements reliés aux normes de conception sans obstacles, visitez notre site Internet et cliquez sur l'onglet Services aux entreprises, vous trouverez les informations au bas de la page, sous Régie du bâtiment du Québec.

interurbain par autocar. Elle s'adresse à toutes personnes qui ont un handicap permanent, résidant au Québec, âgées de huit ans et plus et qui ont besoin d'un accompagnement pour leurs déplacements interurbains. Elle permet d'obtenir, sans frais supplémentaires, et sur l'ensemble du réseau interurbain québécois par autocar, un titre de transport gratuit pour la personne accompagnatrice. Pour la recevoir, vous devez compléter le formulaire prévu à cet effet et faire confirmer, si nécessaire, les limitations et le besoin « permanent » d'être accompagné en transport interurbain.

Renseignements :

APAQ – 418 522-7131

www.apaq.qc.ca/spip.php?article15

EN TRANSPORT COLLECTIF

L'accès est gratuit pour l'accompagnateur d'une personne qui a une déficience visuelle ou intellectuelle, pour l'utilisation du réseau régulier.

Renseignements :

Communiquez avec votre **organisme de transport adapté**.

Pour Montréal, communiquez avec la **STM** au 514 280-8211

www.stm.info/tarification/accompagnement.htm

EN AVION

Air Canada, Air Canada Jazz et WestJet ont mis en place une politique « une personne, un tarif », donc l'accompagnateur peut voyager gratuitement. Cette politique s'applique aux vols effectués au Canada. Prenez note aussi que toutes les taxes applicables sont payables.

La politique «une personne, un tarif» s'applique :

- à une personne qui a une déficience et qui est accompagnée d'un préposé aux soins qui s'occupe de ses besoins personnels et qui veille à sa sécurité en cours de vol, ou qui nécessite un siège supplémentaire

pour elle-même, y compris une personne qui est reconnue comme ayant une déficience fonctionnelle en raison de son obésité.

La politique ne s'applique pas :

- à une personne qui a une déficience ou à une autre personne qui préfère voyager avec un accompagnateur pour des raisons personnelles
- à la personne qui a une déficience qui requière la présence d'un préposé aux soins personnels à l'arrivée, mais pas en cours de vol
- à une personne qui est obèse, mais qui n'est pas reconnue comme ayant une déficience attribuable à son obésité.

Air Canada, renseignements :

service MEDA au 1 800 667 4732

www.aircanada.com/fr/travelinfo/before/specialneeds/attendant.html

West Jet, renseignements :

Super centre des ventes de WestJet au

1 877 956-6982 demandez le bureau médical

www.westjet.com/guest/fr/travel/special-arrangements/special-needs/one-person.shtml

Air Transat – Ce transporteur offre 50 % sur le tarif régulier pour l'accompagnateur. Cette réduction s'applique uniquement sur les vols de Floride. Une demande doit être faite par votre agent de voyages à l'adresse suivante : request@airtransat.com

www.airtransat.ca/fr/Info/passagers-ayant-des-besoins-speciaux.aspx?ExitID=18&ContentType=voyageur

Pour en savoir plus sur la politique «une personne, un tarif», ou si vous êtes insatisfait du résultat de votre demande, veuillez contacter l'Office des transports du Canada www.otc-cta.gc.ca/doc.php?did=2168&lang=fra afin de discuter des options qui s'offrent à vous.



DES COURS DE FORMATION AUX AGENTS DE VOYAGE

Kéroul donnera une formation *Service Complice*, à de nouveaux agents de voyages. Cette formation enseigne comment accueillir et offrir un service à la clientèle de qualité aux personnes ayant une déficience et aux personnes âgées. Pour connaître la liste des agents qui ont suivi cette formation, visitez notre site Internet, à la section Services aux voyageurs.

VIGNETTE D'ACCOMPAGNEMENT TOURISTIQUE ET DE LOISIR (VATL)

La vignette d'accompagnement touristique et de loisir accorde la gratuité d'entrée, dans les endroits participants, à l'accompagnateur d'une personne âgée d'au moins 12 ans, ayant une déficience ou un problème de santé mentale et qui nécessite l'aide d'un accompagnateur pour ses sorties touristiques ou ses loisirs. Pour connaître les endroits qui acceptent la vignette ou pour compléter le formulaire d'adhésion, veuillez

joindre Zone Loisir Montérégie, au 450 771-0707
www.vatl-tlcs.org

Kéroul est l'organisme accréditéur de la vignette pour les voyageurs de l'extérieur du Québec, pour tous les détails : 514 252-3104 ou infos@keroul.qc.ca

CARTE ACCÈS- DIVERTISSEMENT POUR 2 (CINÉMA)

La carte *Accès au divertissement pour 2*, donne droit à une admission gratuite (ou à un rabais important) pour la personne qui accompagne une personne ayant une incapacité, dans les cinémas membres et dans l'ensemble du Canada. La personne ayant une incapacité paie le prix habituel. – Une personne de soutien est un individu qui accompagne une personne handicapée afin de fournir les services qui ne sont pas offerts par les employés du cinéma – Par exemple, venir en aide à la personne pour manger, pour administrer des médicaments, pour communiquer ou pour l'utilisation des installations. Il faut payer

des frais de 20 \$ pour obtenir la carte *Accès au divertissement pour 2*. La carte est valide pour 5 ans et peut être utilisée dans plusieurs cinémas tels : Cinéplex Odéon, Famous Players, Colossus, Coliseum, etc. Le programme *Accès au divertissement pour 2* est géré par les Timbres de Pâques du Canada.

Renseignements : 1 877 376-6362
www.access2.ca/french_default.html

Résumons : En attendant de jouer la carte, utilisez le jeu complet! Vaut mieux en rire.

SCOOTERS ÉLECTRIQUES INTERDITS SUR LE P'TIT TRAIN DU NORD

LAROUTEVERTE.COM –
BULLETIN D'INFORMATION
Volume 15, numéro 2, Automne 2010

Si le vélo à assistance électrique peut être qualifié de plutôt sympathique pour bien des gens qui ne feraient pas de vélo autrement, les multiples variantes de ce type de véhicules commencent à donner des maux de tête aux gestionnaires de pistes. La prolifération de ce qui s'apparente à un scooter électrique soulève des questions quant à son utilisation sur les pistes cyclables. La définition actuelle de Transports Canada des vélos à assistance permet l'arrivée de véhicules qui cohabitent mal avec la bicyclette traditionnelle, en raison de leurs poids et de leurs dimensions.

Sur le parc linéaire Le P'tit Train du Nord, le phénomène prenait une telle ampleur, surtout dans la partie urbaine, au sud, que l'on a décrété, par réglementation, en début d'été, que la piste

était dorénavant accessible exclusivement aux cyclistes, marcheurs et patineurs, à l'exception des véhicules électriques conçus spécifiquement pour les personnes handicapées ou à mobilité réduite. La vitesse maximale pour ces aides à la mobilité est limitée à 15 km/h dans le Parc. L'Association des réseaux cyclables du Québec (ARCQ) et Vélo Québec ont pour leur part demandé à la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) de se pencher sur le problème. Du côté de la SAAQ, des représentations ont été faites récemment à Transports Canada, qui dicte les caractéristiques de ces véhicules. L'enjeu est certainement à surveiller de près et la SAAQ invite les cyclistes et marcheurs à témoigner de tout événement qui pourrait contribuer à documenter le sujet.

L'ACCESSIBILITÉ UNIVERSELLE AUX STATIONS DE MÉTRO

DES PRÉCISIONS
DE MICHEL LABRECQUE

Texte du communiqué émis par la STM.



Un échange sur Internet entre des usagers de la STM et le président de son conseil d'administration a permis d'apporter des informations supplémentaires sur les questions d'accessibilité universelle dans les stations de métro.

Question d'un usager : Pourquoi l'objectif qui paraît dans le plan de transport de la ville de Montréal, soit de rendre trois stations universellement accessibles par année, ne se retrouve pas dans le plan stratégique 2020 de la STM?

Réponse de Michel Labrecque : Notons d'abord que pour toutes les nouvelles stations (Laval) et les futurs prolongements (ligne bleue vers Anjou, ligne orange Bois-Franc et ligne jaune Rive Sud), des ascenseurs seront construits. Il faut savoir que l'accessibilité universelle, à la STM concerne les infrastructures mais aussi les véhicules, les équipements, les communications, la formation, le service à la clientèle. Voici quelques exemples de réalisation :

- des bus à plancher surbaissé;
- des bandes podotactiles le long des quais;
- de la sonorisation et de l'amélioration de la luminosité en station;
- le site Mouvement collectif certifié conforme aux normes internationales d'accessibilité du web;
- des campagnes annuelles de sensibilisation pour le siège réservé;
- de nouvelles voitures de métro.

Pour les ascenseurs dans les stations existantes nous avons sous-estimé l'effort architectural et

de génie civil pour y aménager des ascenseurs. Il y a le coût par ascenseur bien sûr (15 M \$ par station) mais également tout le travail, le temps, les défis logistiques, etc. Nous avons mandaté le comité Accessibilité universelle afin de revoir la planification pour accélérer leur installation. Mais nous ne pourrions pas avoir un rythme de trois stations par année.

Question d'un usager : Serait-il possible d'avoir accès aux coûts réels de la mise en accessibilité de Berri-UQAM, Lionel-Groulx, Henri-Bourassa, Côte-Vertu et Bonaventure? Pourquoi ne pas avancer au rythme prévu originalement, de trois stations de métro accessibles par année ?

Réponse de Michel Labrecque : Nous aimerions avoir un métro accessible, mais nous avons aussi besoin de l'argent de Québec pour assurer le maintien des actifs. Pour les stations de métro, nous avons priorisé celles identifiées par les groupes associatifs. Voici les montants exacts :

- Lionel-Groulx 9,7 M \$
- Berri-UQAM 7,8 M \$
- Henri-Bourassa 16,3 M \$
- Côte-Vertu 13 M \$
- Bonaventure 4,2 M \$

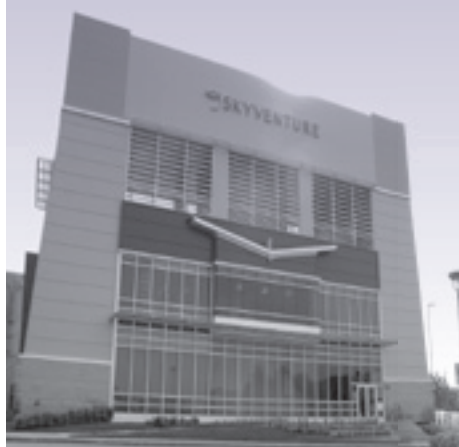
Au total, il s'agit de 51 millions de dollars pour les travaux majeurs et l'installation de 15 ascenseurs dans ces 5 stations

À LA RECHERCHE D'ÉMOTIONS FORTES? SKYVENTURE

Pour vivre l'expérience du saut en chute libre en toute sécurité, faites un détour par Laval et offrez-vous le SkyVenture! L'attrait touristique est adapté et André Leclerc est allé en faire l'essai pour vous. Visionnez dès maintenant la vidéo de cette aventure sur le site Internet de Kéroul, au www.keroul.qc.ca.

514 524-4000

www.skyventuremontreal.com



À LA RECHERCHE D'ANECDOTES DE VOYAGES



Appel aux voyageurs qui désirent partager leurs épopées et péripéties. André Leclerc a un projet de film. Présentement en cours de rédaction avec un scénariste, il vous demande de bien vouloir lui communiquer vos histoires de voyages, tant positives que négatives. Faites-lui part de vos récits, imprévus et autres galères en nous écrivant à infos@keroul.qc.ca.

ADHÉSION

Les membres sont une des forces vives de Kéroul. Ils sont appelés à participer et à communiquer leur expérience touristique. Par leur présence, ils témoignent de la vitalité du tourisme accessible et de son importance dans notre société.

Devenir membre de Kéroul :

- pour recevoir *Le Baladeur*, quatre fois par année; la seule revue sur le tourisme adapté au Québec;
- pour être informé des grands dossiers concernant l'accessibilité;
- pour participer à la vie touristique et culturelle accessible;
- pour contribuer au développement de l'accessibilité.

Un geste concret qui place l'accessibilité au cœur des préoccupations.

- ☐ Nouvelle adhésion
- ☐ Renouvellement
- ☐ Membre individuel (20 \$) :
déficience (s'il y a lieu) _____
- ☐ Membre organisme (50 \$) :
contact _____
nombre de membres _____
- ☐ Don : _____
(un reçu d'impôt sera émis pour tout don de 10 \$ et plus)

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Province : _____ Code postal : _____

Tél. (dom.) : _____

Tél. (bur.) : _____

Télé. : _____

Courriel : _____

Libeller le chèque à l'ordre de Kéroul

Kéroul

Tourisme et culture pour
personnes à capacité
physique restreinte



4545, av. Pierre-De Coubertin
C.P. 1000, succursale M
Montréal (Québec) H1V 3R2

Tél. : 514 252-3104
Télec. : 514 254-0766

Courriel : infos@keroul.qc.ca
www.keroul.qc.ca



COLLECTION 2011 | GRANDE NATURE ET VILLÉGIATURE

ESCAPADES FAMILIALES | PLEIN AIR, CAMPING ET PISTES CYCLABLES

Une carte branchée sur l'accessibilité
pour des voyages sécuritaires et sans obstacles

www.larouteaccessible.com



Québec 
bonjourquebec.com



IMPRIMÉS | INTERNET | MULTIMÉDIA

Fière partenaire de Kéroul depuis 2002

www.krafix.com